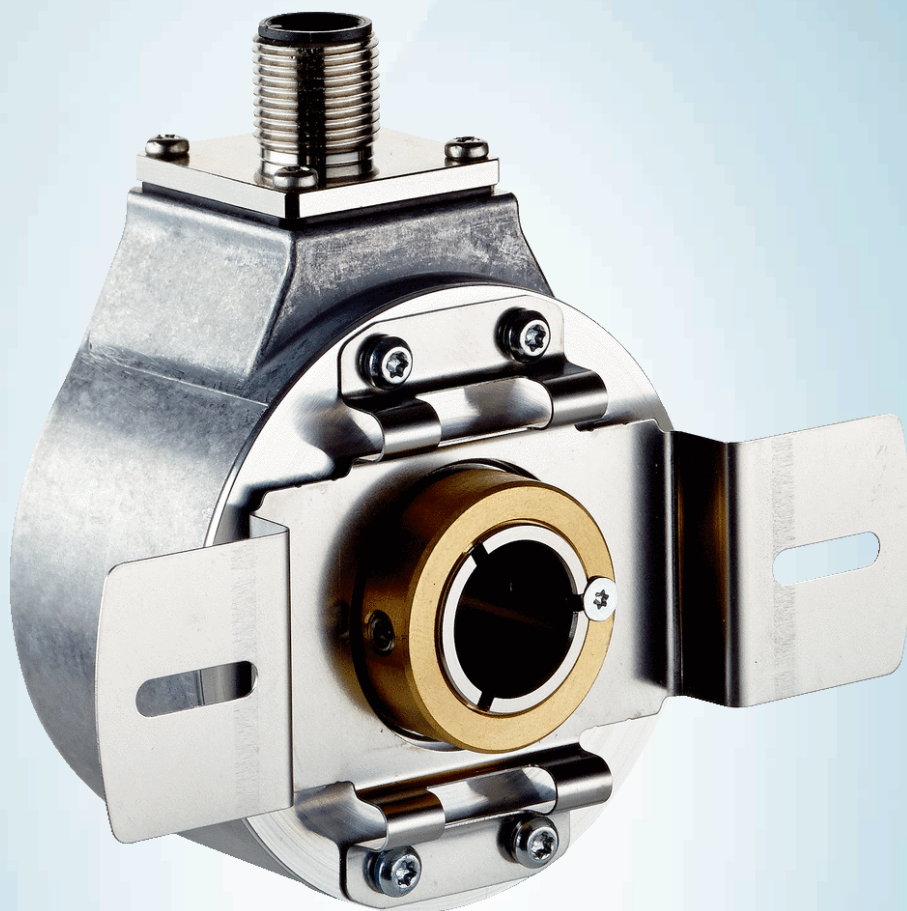


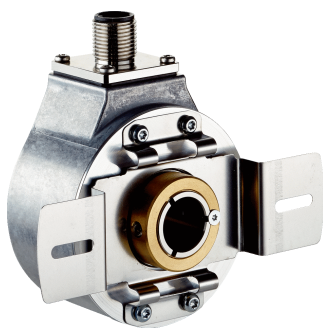


# DBS60E-TJAC01000

DBS60

ENKODERY INKREMENTALNE

**SICK**  
Sensor Intelligence.



Rysunek może się różnić



## Informacje do zamówienia

| Typ              | Nr artykułu |
|------------------|-------------|
| DBS60E-TJAC01000 | 1071925     |

Więcej wersji urządzeń i akcesoriów → [www.sick.com/DBS60](http://www.sick.com/DBS60)

## Szczegółowe dane techniczne

### Charakterystyka bezpieczeństwa technicznego

|                                                                |                                           |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>MTTF<sub>D</sub></b> (średni czas do niebezpiecznej awarii) | 500 lat(a) (EN ISO 13849-1) <sup>1)</sup> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|

<sup>1)</sup> W przypadku tego produktu chodzi o produkt standardowy, a nie o część zabezpieczającą w rozumieniu dyrektywy maszynowej. Obliczenie na podstawie nominalnego obciążenia części, średniej temperatury otoczenia 40 °C, częstości stosowania 8760 h/rok. Wszystkie awarie elektroniczne są uważane za awarie niebezpieczne. Szczegółowe informacje — patrz dokument nr 8015532.

### Wydajność

|                                   |                                                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Liczba impulsów na obrót</b>   | 1.000                                          |
| <b>Krok pomiarowy</b>             | ≤ 90°, elektronicznie/liczba impulsów na obrót |
| <b>Odchyłka kroku pomiarowego</b> | ± 18° / liczba impulsów na obrót               |
| <b>Granice błędu</b>              | Odchyłka kroku pomiarowego x 3                 |
| <b>Kąt detekcji</b>               | ≤ 0,5 ± 5%                                     |

### Interfejsy

|                                            |                          |
|--------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Interfejs komunikacyjny</b>             | Przyrostowy              |
| <b>Interfejs komunikacyjny – szczegóły</b> | TTL / RS-422             |
| <b>Liczba kanałów sygnałowych</b>          | 6-kanałowy               |
| <b>Czas inicjalizacji</b>                  | < 5 ms <sup>1)</sup>     |
| <b>Częstotliwość wyjściowa</b>             | + 300 kHz <sup>2)</sup>  |
| <b>Prąd obciążenia</b>                     | ≤ 30 mA, na jeden kanał  |
| <b>Prąd roboczy</b>                        | ≤ 50 mA (bez obciążenia) |

<sup>1)</sup> Po upływie tego czasu odczyty sygnału są ważne.

<sup>2)</sup> Do 450 kHz na zamówienie.

### Instalacja elektryczna

|                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| <b>Typ przyłącza</b> | Wtyk, M12, 8 pinów, promieniowe |
|----------------------|---------------------------------|

<sup>1)</sup> Zwarcie do innego kanału lub masy dopuszczalne przez maks. 60 s. Brak ochrony przed zwarciami pomiędzy kanałami a obwodem U<sub>S</sub>.

|                                       |                                               |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Napięcie zasilające                   | 4,5 ... 5,5 V                                 |
| Sygnał odniesienia, liczba            | 1                                             |
| Sygnał odniesienia, pozycja           | 90°, elektryczny, powiązany logicznie z A i B |
| Zabezpieczenie przed zamianą biegunów | ✓                                             |
| Odporność wyjść na zwarcie            | ✓ <sup>1)</sup>                               |

<sup>1)</sup> Zwarcie do innego kanału lub masy dopuszczalne przez maks. 60 s. Brak ochrony przed zwarciem pomiędzy kanałem a obwodem U<sub>S</sub>.

## Mechanika

|                                         |                                                                                |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Wykonanie mechaniczne                   | Otwór przelotowy                                                               |
| Średnica wałka lub otworu               | 5/8"<br>Zacisk z przodu                                                        |
| Rodzaj kołnierza/wspornik antyrotacyjny | Wspornik antyrotacyjny 2-stronny, otwory podłużne, rozstaw otworów 63 mm–83 mm |
| Masa                                    | + 0,25 kg <sup>1)</sup>                                                        |
| Materiał, wał                           | Stal nierdzewna                                                                |
| Materiał, kołnierz                      | Aluminium                                                                      |
| Materiał, obudowa                       | Aluminium                                                                      |
| Moment rozruchowy                       | + 0,5 Ncm (+20 °C)                                                             |
| Moment obrotowy roboczy                 | 0,4 Ncm (+20 °C)                                                               |
| Dopuszczalny statyczny przesuw wałka    | ± 0,3 mm (promieniowe)<br>± 0,5 mm (osiowe) <sup>2)</sup>                      |
| Dopuszczalny dynamiczny przesuw wałka   | ± 0,1 mm (promieniowe)<br>± 0,2 mm (osiowe) <sup>2)</sup>                      |
| Prędkość obrotowa pracy                 | 6.000 min <sup>-1</sup> <sup>3)</sup>                                          |
| Maksymalna prędkość obrotowa robocza    | 9.000 min <sup>-1</sup> <sup>4)</sup>                                          |
| Moment bezwładności wirnika             | 50 gcm <sup>2</sup>                                                            |
| Żywotność łożysk                        | 3,6 x 10 <sup>9</sup> obrotów                                                  |
| Przyspieszenie kątowe                   | ≤ 500.000 rad/s <sup>2</sup>                                                   |

<sup>1)</sup> Dotyczy enkodera z wtykiem lub przewodu z wtykiem.

<sup>2)</sup> Nie dotyczy wspornika antyrotacyjnego C i K.

<sup>3)</sup> Przy projektowaniu zakresu temperatur roboczych należy wziąć pod uwagę nagrzewanie własne na poziomie 2,6 K na 1000 min<sup>-1</sup>.

<sup>4)</sup> Maksymalna prędkość, która nie prowadzi do mechanicznego uszkodzenia enkodera. Możliwy wpływ na trwałość użytkową i jakość sygnału. Prosimy o przestrzeganie maksymalnej częstotliwości wyjściowej.

## Dane dotyczące otoczenia

|                                            |                                                                                          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| EMC                                        | Wg EN 61000-6-2 i EN 61000-6-3                                                           |
| Stopień ochrony                            | IP65, po stronie obudowy (IEC 60529) <sup>1)</sup><br>IP65, po stronie wałka (IEC 60529) |
| Dopuszczalna względna wilgotność powietrza | 90 % (Roszenie niedopuszczalne)                                                          |
| Zakres temperatury roboczej                | -20 °C ... +85 °C <sup>2)</sup>                                                          |
| Zakres temperatur składowania              | -40 °C ... +100 °C, bez opakowania                                                       |
| Odporność na wstrząsy                      | 250 g, 3 ms (EN 60068-2-27)                                                              |
| Odporność na drgania                       | 30 g, 10 Hz ... 2.000 Hz (EN 60068-2-6)                                                  |

<sup>1)</sup> Przy zamontowanym kontrwtyku.

<sup>2)</sup> Wartości te odnoszą się do wszystkich wykonań mechanicznych wraz z zalecanymi akcesoriami, o ile nie wskazano inaczej.

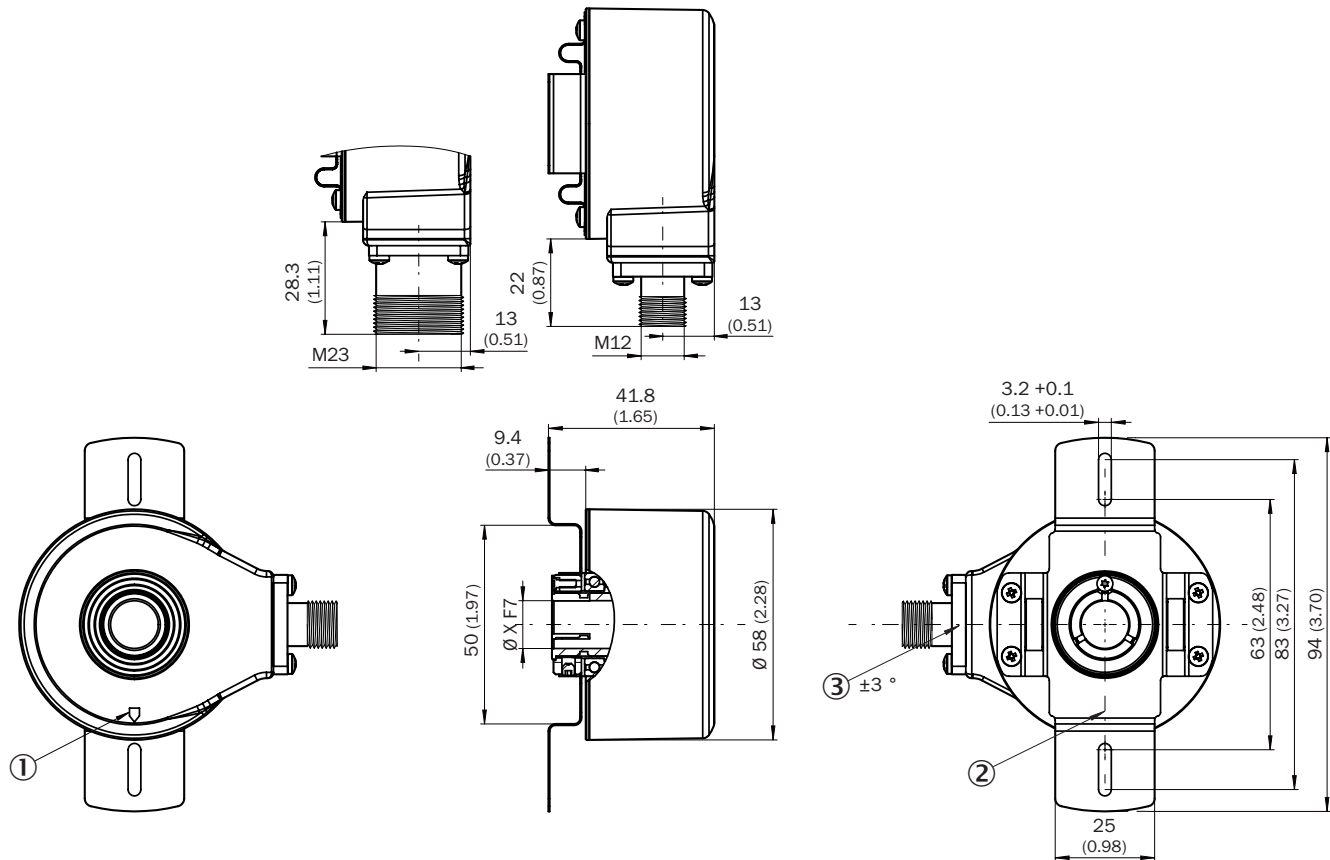
Certyfikaty

|                                                                              |   |
|------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>EU declaration of conformity</b>                                          | ✓ |
| <b>UK declaration of conformity</b>                                          | ✓ |
| <b>ACMA declaration of conformity</b>                                        | ✓ |
| <b>China RoHS</b>                                                            | ✓ |
| <b>cULus certificate</b>                                                     | ✓ |
| <b>Information according to Art. 3 of Data Act (Regulation EU 2023/2854)</b> | ✓ |

Klasyfikacje

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| <b>ECLASS 5.0</b>     | 27270501 |
| <b>ECLASS 5.1.4</b>   | 27270501 |
| <b>ECLASS 6.0</b>     | 27270590 |
| <b>ECLASS 6.2</b>     | 27270590 |
| <b>ECLASS 7.0</b>     | 27270501 |
| <b>ECLASS 8.0</b>     | 27270501 |
| <b>ECLASS 8.1</b>     | 27270501 |
| <b>ECLASS 9.0</b>     | 27270501 |
| <b>ECLASS 10.0</b>    | 27270501 |
| <b>ECLASS 11.0</b>    | 27270501 |
| <b>ECLASS 12.0</b>    | 27270501 |
| <b>ETIM 5.0</b>       | EC001486 |
| <b>ETIM 6.0</b>       | EC001486 |
| <b>ETIM 7.0</b>       | EC001486 |
| <b>ETIM 8.0</b>       | EC001486 |
| <b>UNSPSC 16.0901</b> | 41112113 |

Rysunek wymiarowy Otwór przelotowy z zaciskiem przednim, wtyk, wspornik antyrotacyjny 2-stronny, otwór podłużny, rozstaw otworów 63 mm – 83 mm

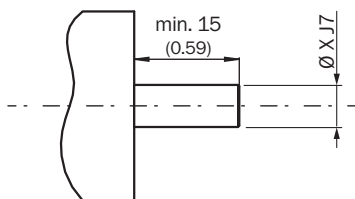


Wymiary w mm

- ① oznaczenie impulsu zerowego na obudowie  
② oznaczenie impulsu zerowego na kołnierzu pod wspornikiem antyrotacyjnym  
③ tolerancja wtyku względem układu otworów

| TypWersja z otworem przelotowym – zacisk z przodu |       |
|---------------------------------------------------|-------|
| DBS60x-TAxxxxxxx<br>DBS60x-T1xxxxxxx              | 6 mm  |
| DBS60x-TBxxxxxxx<br>DBS60x-T2xxxxxxx              | 8 mm  |
| DBS60x-TCxxxxxxx<br>DBS60x-T3xxxxxxx              | 3/8"  |
| DBS60x-TDxxxxxxx<br>DBS60x-T4xxxxxxx              | 10 mm |
| DBS60x-TExxxxxxx<br>DBS60x-T5xxxxxxx              | 12 mm |
| DBS60x-TFxxxxxxx<br>DBS60x-T6xxxxxxx              | 1/2"  |
| DBS60x-TGxxxxxxx<br>DBS60x-T7xxxxxxx              | 14 mm |
| DBS60x-THxxxxxxx<br>DBS60x-T8xxxxxxx              | 15 mm |
| DBS60x-TJxxxxxxx                                  | 5/8"  |

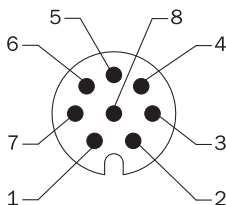
## Zalecenia dotyczące montażu Wersja z otworem przelotowym – zacisk z przodu



Strona użytkownika

| TypWersja z otworem przelotowym – zacisk z przodu |       |
|---------------------------------------------------|-------|
| DBS60x-TAxxxxxxx<br>DBS60x-T1xxxxxxx              | 6 mm  |
| DBS60x-TBxxxxxxx<br>DBS60x-T2xxxxxxx              | 8 mm  |
| DBS60x-TCxxxxxxx<br>DBS60x-T3xxxxxxx              | 3/8"  |
| DBS60x-TDxxxxxxx<br>DBS60x-T4xxxxxxx              | 10 mm |
| DBS60x-TExxxxxxx<br>DBS60x-T5xxxxxxx              | 12 mm |
| DBS60x-TFxxxxxxx<br>DBS60x-T6xxxxxxx              | 1/2"  |
| DBS60x-TGxxxxxxx<br>DBS60x-T7xxxxxxx              | 14 mm |
| DBS60x-THxxxxxxx<br>DBS60x-T8xxxxxxx              | 15 mm |
| DBS60x-TJxxxxxxx                                  | 5/8"  |

## Przyporządkowanie styków



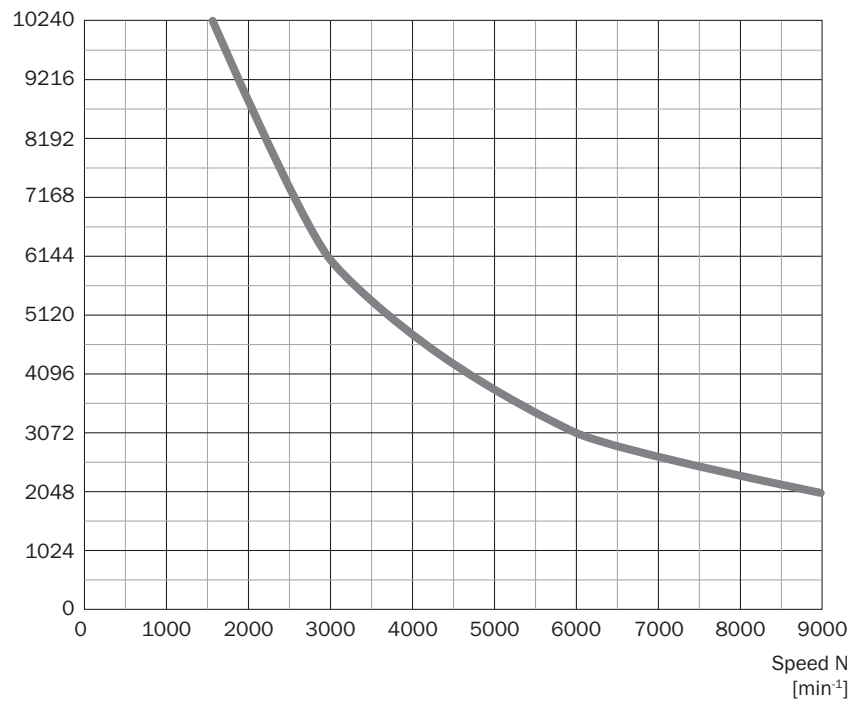
widok wtyczki urządzenia M12 na przewodzie/obudowie

| Kolor żył (przylą-<br>cze przewodu) | Wtyk M12, 8 pinów | Wtyk M23, 12 pinów | Sygnal TTL/<br>HTL 6-kanalowy | Objaśnienie         |
|-------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------------------|---------------------|
| Brązowy                             | 1                 | 6                  | A-                            | Przewód sygnałowy   |
| Biały                               | 2                 | 5                  | A                             | Przewód sygnałowy   |
| Czarny                              | 3                 | 1                  | B-                            | Przewód sygnałowy   |
| Różowy                              | 4                 | 8                  | B                             | Przewód sygnałowy   |
| Żółty                               | 5                 | 4                  | Z-                            | Przewód sygnałowy   |
| Liliowy                             | 6                 | 3                  | Z                             | Przewód sygnałowy   |
| Kolor niebieski                     | 7                 | 10                 | GND                           | Przylącze masy      |
| Czerwony                            | 8                 | 12                 | +U <sub>s</sub>               | Napięcie zasilające |

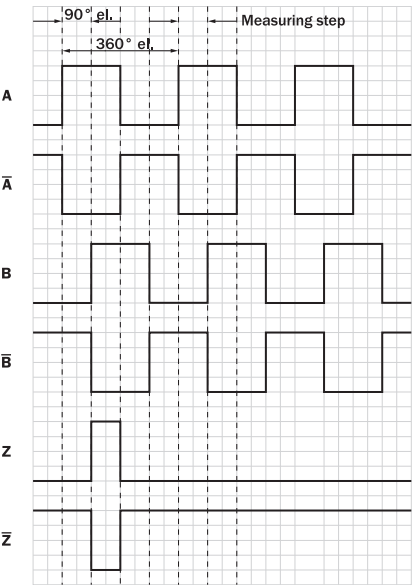
| Kolor żył (przyłącze przewodu) | Wtyk M12, 8 pinów | Wtyk M23, 12 pinów | Sygnał TTL/<br>HTL 6-kanalowy | Objaśnienie                        |
|--------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| -                              | -                 | 9                  | Nieprzyporządkowany           | Nieprzyporządkowany                |
| -                              | -                 | 2                  | Nieprzyporządkowany           | Nieprzyporządkowany                |
| -                              | -                 | 11                 | Nieprzyporządkowany           | Nieprzyporządkowany                |
| -                              | -                 | 7                  | Nieprzyporządkowany           | Nieprzyporządkowany                |
| Ekran                          | Ekran             | Ekran              | Ekran                         | Ekran połączony z obudową enkodera |

## Wykresy

Pulses per revolution



Wykresy Wyjścia sygnałów dla interfejsów elektrycznych TTL i HTL



Zgodnie z ruchem wskazówek zegara, patrząc na wałek enkodera w kierunku „A”, por. rysunek wymiarowy.

| Napięcie zasilające | Wyjście             |
|---------------------|---------------------|
| 4,5 V ... 5,5 V     | TTL                 |
| 10 V ... 30 V       | TTL                 |
| 10 V ... 27 V       | HTL                 |
| 4,5 V ... 30 V      | Uniwersalne TTL/HTL |
| 4,5 V ... 30 V      | TTL                 |

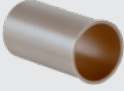
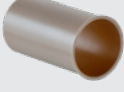
## Zalecane akcesoria

Więcej wersji urządzeń i akcesoriów → [www.sick.com/DBS60](http://www.sick.com/DBS60)

|                                                                                     | Krótki opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Typ              | Nr artykułu |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|
| złącza wtykowe i przewody                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |             |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> SSI, ekranowany, Przyrostowy, HIPERFACE®</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> SSI, Przyrostowy, HIPERFACE®</li> <li><b>Zakres dostawy:</b> Towar na metry</li> <li><b>Przewód:</b> 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> </ul>                                                                                                                   | LTG-2308-MWENC   | 6027529     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> SSI, ekranowany, Przyrostowy</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> SSI, Przyrostowy</li> <li><b>Zakres dostawy:</b> Towar na metry</li> <li><b>Przewód:</b> 11 żył, PUR</li> </ul>                                                                                                                                                         | LTG-2411-MW      | 6027530     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> SSI, ekranowany, Przyrostowy</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> SSI, Przyrostowy</li> <li><b>Zakres dostawy:</b> Towar na metry</li> <li><b>Przewód:</b> 12 żył, PUR, bezhalogenowy</li> </ul>                                                                                                                                          | LTG-2512-MW      | 6027531     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> SSI, ekranowany, TTL, HTL, Przyrostowy</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> SSI, TTL, HTL, Przyrostowy</li> <li><b>Zakres dostawy:</b> Towar na metry</li> <li><b>Przewód:</b> 12 żył, odporny na promieniowanie UV i wodę morską, PUR, bezhalogenowy</li> </ul>                                                                          | LTG-2612-MW      | 6028516     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Przyrostowy, ekranowany, SSI</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, prosty</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Przyrostowy, SSI</li> <li><b>Przewód:</b> 2 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Technika przyłączeniowa:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Tryb przewodnika kablowego, Obszar smarowania olejem/środkiem smarowym</li> </ul>  | DOL-1208-G02MAC1 | 6032866     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Przyrostowy, ekranowany, SSI</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, prosty</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Przyrostowy, SSI</li> <li><b>Przewód:</b> 5 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Technika przyłączeniowa:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Tryb przewodnika kablowego, Obszar smarowania olejem/środkiem smarowym</li> </ul>  | DOL-1208-G05MAC1 | 6032867     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Przyrostowy, ekranowany, SSI</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, prosty</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Przyrostowy, SSI</li> <li><b>Przewód:</b> 10 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Technika przyłączeniowa:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Tryb przewodnika kablowego, Obszar smarowania olejem/środkiem smarowym</li> </ul> | DOL-1208-G10MAC1 | 6032868     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Przyrostowy, ekranowany, SSI</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, prosty</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Przyrostowy, SSI</li> <li><b>Przewód:</b> 20 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Technika przyłączeniowa:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Tryb przewodnika kablowego, Obszar smarowania olejem/środkiem smarowym</li> </ul> | DOL-1208-G20MAC1 | 6032869     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Przyrostowy, ekranowany, SSI</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, prosty</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Przyrostowy, SSI</li> <li><b>Przewód:</b> 25 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Technika przyłączeniowa:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> </ul>                                                                                                             | DOL-1208-G25MAC1 | 6067859     |

|                                                                                     | Krótki opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Typ                 | Nr artykułu |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------|
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Tryb przewodnika kablowego, Obszar smarowania olejem/środkiem smarowym</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                     |             |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Przyrostowy, ekranowany, SSI</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Przyrostowy, SSI</li> <li><b>Przewód:</b> CAT5, CAT5e</li> <li><b>Technika przyłączeniowa:</b> Szybkołączka z zaciskami nożowymi</li> <li><b>Dopuszczalny przekrój przewodu:</b> 0,14 mm<sup>2</sup> ... 0,34 mm<sup>2</sup></li> </ul>                                                                                   | DOS-1208-GA01       | 6045001     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Ekranowany</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, M12, 8 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Przewód:</b> 20 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Dopuszczalny przekrój przewodu:</b> ≤ 0,25 mm<sup>2</sup></li> <li><b>Wskazówka:</b> Nadaje się do zastosowania w przewodnikach kabli</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Tryb przewodnika kablowego</li> </ul> | YF2AA8-200S01M-KA18 | 2099208     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Ekranowany</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, M12, 8 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Przewód:</b> 2 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Dopuszczalny przekrój przewodu:</b> ≤ 0,25 mm<sup>2</sup></li> <li><b>Wskazówka:</b> Nadaje się do zastosowania w przewodnikach kabli</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Tryb przewodnika kablowego</li> </ul>  | YF2AA8-020S01M-KA18 | 2099207     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Ekranowany</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, M12, 8 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Przewód:</b> 5 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Dopuszczalny przekrój przewodu:</b> ≤ 0,25 mm<sup>2</sup></li> <li><b>Wskazówka:</b> Nadaje się do zastosowania w przewodnikach kabli</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Tryb przewodnika kablowego</li> </ul>  | YF2AA8-050S01M-KA18 | 2099209     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Ekranowany</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, M12, 8 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Przewód:</b> 10 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Dopuszczalny przekrój przewodu:</b> ≤ 0,25 mm<sup>2</sup></li> <li><b>Wskazówka:</b> Nadaje się do zastosowania w przewodnikach kabli</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Tryb przewodnika kablowego</li> </ul> | YF2AA8-100S01M-KA18 | 2099210     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, ekranowany, Przyrostowy</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, kątowny</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, Przyrostowy</li> <li><b>Przewód:</b> 2 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Obszar smarowania olejem/środkiem smarnym</li> </ul>                                               | DOL-1208-W02MAC1    | 6037724     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, ekranowany, Przyrostowy</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, kątowny</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, Przyrostowy</li> <li><b>Przewód:</b> 5 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Obszar smarowania olejem/środkiem smarnym</li> </ul>                                               | DOL-1208-W05MAC1    | 6037725     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, ekranowany, Przyrostowy</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, kątowny</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, Przyrostowy</li> <li><b>Przewód:</b> 10 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Obszar smarowania olejem/środkiem smarnym</li> </ul>                                              | DOL-1208-W10MAC1    | 6037726     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, ekranowany, Przyrostowy</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, kątowny</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, Przyrostowy</li> <li><b>Przewód:</b> 20 m, 8 żył, PUR</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Obszar smarowania olejem/środkiem smarnym</li> </ul>                                                             | DOL-1208-W20MAC1    | 6037727     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Ekranowany</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, kątowny</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Przewód:</b> 2 m, 8 żył, PVC</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 | DOL-1208-W02MA      | 6020992     |

|                                                                                   | Krótki opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Typ               | Nr artykułu |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Technika przyłączeniowa:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Opis:</b> Przewód czujnika/elementu wykonawczego, ekranowany</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, kątowny</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Przewód czujnika/elementu wykonawczego</li> <li><b>Przewód:</b> 2 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Technika przyłączeniowa:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> </ul> | DOL-1208-W02MAS01 | 6029224     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Nieekranowany</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, kątowny</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Przewód:</b> 2 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                        | DOL-1208-W02MC    | 6035623     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Ekranowany</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, kątowny</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Przewód:</b> 5 m, 8 żył, PVC</li> <li><b>Technika przyłączeniowa:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           | DOL-1208-W05MA    | 6021033     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Nieekranowany</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, kątowny</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Przewód:</b> 5 m, 8 żył, PUR</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | DOL-1208-W05MC    | 6035624     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Nieekranowany</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 8 pinów, kątowny</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Przewód:</b> 10 m, 8 żył, PUR, bezhalogenowy</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                       | DOL-1208-W10MC    | 6035625     |

|                                                                                     | Krótki opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Typ           | Nr artykułu |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| Adapter wałka                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |             |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa metalowa do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 11 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>                                          | SPZ-58Z-011-M | 2094671     |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa z tworzywa sztucznego (PEEK), izolowana do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 15 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>           | SPZ-58Z-015-P | 2076233     |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa z tworzywa sztucznego (PEEK), izolowana do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 14 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>           | SPZ-58Z-014-P | 2076232     |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa z tworzywa sztucznego (PEEK), izolowana do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 12 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>           | SPZ-58Z-012-P | 2076231     |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa z tworzywa sztucznego (PEEK), izolowana do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 10 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>           | SPZ-58Z-010-P | 2076230     |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa z tworzywa sztucznego (PEEK), izolowana do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 8 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>            | SPZ-58Z-008-P | 2076229     |
|   | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa z tworzywa sztucznego (PEEK), izolowana do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 6 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>            | SPZ-58Z-006-P | 2076228     |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa z tworzywa sztucznego (PEEK), izolowana do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 1/2" (12,7 mm), średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>  | SPZ-58Z-12Z-P | 2076227     |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa z tworzywa sztucznego (PEEK), izolowana do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 3/8" (9,525 mm), średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul> | SPZ-58Z-38Z-P | 2076226     |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa metalowa do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 1/2" (12,7 mm), średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>                                 | SPZ-58Z-12Z-M | 2076225     |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa metalowa do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 3/8" (9,525 mm), średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>                                | SPZ-58Z-38Z-M | 2076224     |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa metalowa do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 15 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>                                          | SPZ-58Z-015-M | 2076223     |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa metalowa do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 14 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>                                          | SPZ-58Z-014-M | 2076222     |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa metalowa do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 12 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>                                          | SPZ-58Z-012-M | 2076221     |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa metalowa do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 10 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>                                          | SPZ-58Z-010-M | 2076220     |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li><b>Segment produktów:</b> Adapter wałka</li><li><b>Produkt:</b> Tuleje zaciskowe</li><li><b>Opis:</b> Tuleja zaciskowa metalowa do wersji z otworem nieprzelotowym, średnica wałka 8 mm, średnica zewnętrzna 5/8" (15,875 mm)</li></ul>                                           | SPZ-58Z-008-M | 2076219     |



## SICK W SKRÓCIE

Firma SICK należy do czołowych producentów inteligentnych czujników i rozwiązań wykorzystujących czujniki do zastosowań przemysłowych. Wyjątkowa gama produktów i usług stwarza idealną podstawę dla bezpiecznego i wydajnego sterowania procesami, ochrony ludzi przed wypadkami i unikania zanieczyszczenia środowiska.

Mamy szerokie doświadczenie w różnych branżach i znamy występujące w nich procesy oraz wymagania. Nasze inteligentne czujniki zapewniają klientom dokładnie to, czego im potrzeba. W centrach aplikacji w Europie, Azji i Ameryce Północnej rozwiązania systemowe są testowane i optymalizowane pod kątem potrzeb konkretnych klientów. Wszystko to sprawia, że jesteśmy niezawodnym dostawcą i partnerem w zakresie rozwoju.

Naszą ofertę dopełniają kompleksowe usługi: rozwiązania SICK LifeTime Services wspierają klientów w trakcie całego cyklu użytkowania maszyny i dbają o bezpieczeństwo i produktywność.

Właśnie tak rozumiemy hasło „Sensor Intelligence”.

## BLISKO KLIENTA NA CAŁYM ŚWIECIE:

Osoby kontaktowe i pozostałe lokalizacje → [www.sick.com](http://www.sick.com)